

Terminal de Contenedores Quetzal
 TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA
 Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San
 Jose Escuintla
 PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA
 TELEFONO: +502 7929-2900
 NIT: 7848542-8



FACTURA ELECTRONICA

FECHA

SERIE: FACE-63-I-001
 NUMERO: 170000007780

14/12/2017

CARLOS ENRIQUE, GONZALEZ OCHEITA
 1A AVENIDA 25-49 Z. 1 EDIFICIO CAAB

GUATEMALA, GUATEMALA
 7454112

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
COSCO ANTWERP	054W	10/12/2017	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		TEMU-641980-7	MOV INT LLENO 40' EN EXPLANADA TEMU 0641980 7 40 f	1	CONT	\$ 84.00
WORK ORDER	0		TEMU-641980-7	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		TEMU-641980-7	40' PESAJE CONTENEDOR LLENO TEMU 0641980 7 40 ft	1	CONT	\$ 134.40
WORK ORDER	0		TEMU-641980-7	INSPECCION IMPORT POR CONT TEMU 0641980 7 40 ft	1	CONT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		TEMU-641980-7	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	\$ 5.04
				MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD TEMU 0641980 7 40 f			
				INSPECCION IMPORT			

PAGOS A TERCEROS
TRANSACTION UNICA - 8000

8779 844102 19/12/2017 11:14:46 0085
 ID PAGO 17012941
 LLAVE 12262757520166

EF: 1721.50 PR: 0.00
 OB: 0.00 TOT: 1721.50

Autorizaci=n No. : 73628574
 Depositar a Cta: 066-0018617-1
 A nombre de :
 TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL, S.A.

F. _____
 TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL, S.A.

Firma y Sello del Receptor
 VERIFIQUE QUE SU OPERACION FUE CORRECTAMENTE CERTIFICADA
 CUALQUIER RECLAMO DEBERA HACERLO CON ESTE DOCUMENTO ORIGINAL

COMPROBANTE - CLIENTE

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

VENCIMIENTO: 14/12/2017 \$ 234.64
 TIPO DE CAMBIO: 7.33676 Q 1,721.50
 Uno Mil Setecientos Veinte y Uno GTQ y Cincuenta Centimos
 AHB

CAE

efd4244906b7d1620af9325c55bf5d7cc949e2bed3f547f2c8737e5acac54e7c



COMERCIAL
ARITIMA, S.A.

COMAR, S.A.
Ave. de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana, 8o. Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA
Serie PQ

Nº 005018

NIT.: 104459-1

Fecha: 21-12-17 NIT: 7454112
Nombre: Gonzalez, Ochoy, Carlos, Enrique
Dirección: 1a Avenida edificio Caab 25-4a Zona 1

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES	5
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES		TOTAL. Q. 5

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ Tel.: 2316-7327 Nit. 2523135-9 • 10,000 J. del 0001 al 10,000 O.P. 170199
Aut. Seg. Res. No. 2017-5-353-2324 de Fecha 05/09/2017, esta Factura vence el 05/09/2019

ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00008060

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 08060

Lugar y fecha: Document Place and date:	13/12/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	13/12/2017	Hora: Time:	03:20 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: Name: GONZALEZ OCHEITA CARLOS ENRIQUE							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: COSCO ANTWERP					
Placa: Registration plate: 034E		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:					
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S		Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua					
Concentración: Concentration:				Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0							
Tiempo de exposición: Exposure period: 0		Tiempo de aereación: Ventilation period: 0							
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor de 40"		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Motive del tratamiento: Treatment Purpose:							
Observaciones: Observations: 1*40 TEMU6419807									



NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000008060

00008060

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		TCQ No. 08060	
COMPROBANTE DE PAGO			
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH			
RECEIPT			
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		GONZALEZ OCHEITA CARLOS ENRIQUE TREINTA Y SEIS CON 70/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP	
EFFECTIVO/CASH:		CREDITO/CREDIT: ☒	CHEQUE No./CHECK No.:
TCQ 13/12/2017		BANCO/BANK:	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		POR Q / FOR Q ***36.70	
José Sánchez Navichoque		TIPO DE CAMBIO: 7.34074	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		EXCHANGE RATE:	
FIRMA / SIGNATURE		QUETZALES	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000008060